



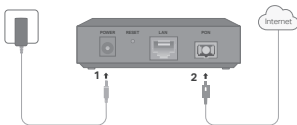
Quick Installation Guide

GPON Terminal

CONTENTS

English.....	01
Български	04
Čeština.....	07
Hrvatski.....	10
Latviešu	13
Lietuvių.....	16
Magyar	19
Polski.....	22
Română.....	25
Slovenčina	28
Slovenščina.....	31
Српски језик	34
Қазақша	37
Русский язык.....	40
Українська мова	43
Eesti.....	46

Connect the Hardware



3. Verify that the hardware connection is correct by checking the following LEDs.

-  Power: On
-  PON: On or Flashing
-  LOS: Off

Register the Terminal

If the PON LED is solid on, please skip to **Connect to the Internet**.

1. Connect your computer to the Terminal via an Ethernet cable.
2. Register the Terminal via a web browser.
 - A. Enter **<http://192.168.1.1>** in the address bar of a web browser. Create a password for future login attempts, or use **admin** for both username and password for some Terminals.

- B. Go to **Network Setting > PON Certification**. Enter the **GPON Password** and/or **GPON SN** provided by your ISP (Internet Service Provider) to register the Terminal and click **Save**.

Connect to the Internet

Establish your internet connection according to your ISP's instructions.

Note: If you need assistance, contact your ISP.



Enjoy!

FAQ (Frequently Asked Questions)

Q1. What should I do if I cannot access the web management page?

- Make sure that the computer is properly connected to the Terminal via the Ethernet cable.
- Make sure that the computer connected to the Terminal is set to obtain an IP address automatically.
- Make sure that **http://192.168.1.1** is correctly entered, or use another web browser and try again.
- Disable then enable the network adapter being used.
- Restore the Terminal to its factory default settings and reconfigure your Terminal by following the instructions in this Guide.

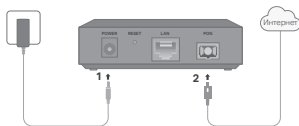
Q2. What should I do if I cannot access the internet?

- Make sure that all cables are connected properly and securely to the Terminal.
- Check the PON LED and make sure that it is solid on, indicating that the internet connection is established. If not, make sure that the provided **GPON Password** and/or **GPON SN** are entered correctly in the **Network Setting > PON Certification** page.
- Unplug and reconnect the fiber cable to the Terminal. Wait for 2 minutes and try again.
- Make sure that you follow your ISP's specific instructions to connect to the internet.
- Make sure that the computer connected to the Terminal is set to obtain an IP address automatically.
- Contact your ISP if the problem still exists.

Q3. How do I restore my Terminal to its factory default settings?

- With the Terminal powered on, press and hold the **RESET** button on the rear panel of the Terminal for at least 5 seconds, then release the button. The Terminal will restore and reboot automatically.

Свържете хардуера



3. Уверете се, че хардуерното свързване е правилно, като проверите следните LED индикатори.

- ⏻ Захранване: Свети
- 📶 PON: Свети или мига
- 🎯 LOS: Не свети

Регистрирайте терминала

Ако PON LED индикаторът свети постоянно, моля, пропуснете до **Свързване към интернет**.

1. Свържете вашия компютър към Терминала с Ethernet кабел.
2. Регистрирайте Терминала през уеб браузър.
 - A. Въведете **http://192.168.1.1** в адресната лента на уеб браузър. Създайте

парола за бъдещи влизания или използвайте **admin** за потребителско име и за парола за някои Терминали.

- В. Отидете на Network Setting > PON Certification (Мрежова настройка > PON сертификация). Въведете GPON паролата и/или GPON SN даден от вашия интернет доставчик ((ISP), за да регистрирате Терминала, и щракнете Запазване.

Свързване към интернет

Изградете вашата интернет връзка според инструкциите дадени от вашия ISP.

Забележка: Ако е нужна помощ, обавете се на вашия ISP.

ЧЗВ (Често задавани въпроси)

- В1. Какво трябва да направя, ако нямам достъп до страницата за уеб управление?
- Уверете се, че компютърът е правилно свързан към Терминала с Ethernet кабел.
 - Уверете се, че компютърът, свързан към Терминала, е настроен да получава IP адрес автоматично.
 - Уверете се, че <http://192.168.1.1> е въведен правилно или използвайте друг уеб браузър и опитайте отново.

- Деактивирайте и след това активирайте използвания мрежов адаптер.
- Възстановете Терминала до фабричните му настройки по подразбиране и конфигурирайте отново Терминала, като следвате инструкциите в това ръководство.

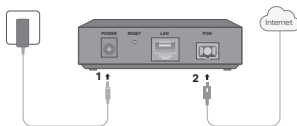
В2. Какво трябва да направя, ако нямам достъп до интернет?

- Уверете се, че всички кабели са свързани правилно и здраво към Терминала.
- Проверете LED индикатора PON и се уверете, че свети постоянно, което показва, че интернет връзката е установена. Ако не, уверете се, че предоставената парола за GPON и/или GPON SN са въведени правилно в страницата Network Setting > PON Certification (Мрежова настройка > PON сертификация).
- Изключете и свържете отново оптичния кабел към Терминала. Изчакайте 2 минути и опитайте отново.
- Уверете се, че следвате специфичните инструкции на вашия доставчик на интернет услуги, за да се свържете с интернет.
- Уверете се, че компютърът, свързан към Терминала, е настроен да получава IP адрес автоматично.
- Свържете се с вашия интернет доставчик, ако проблемът все още съществува.

В3. Как да възстановя моя Терминал до фабричните му настройки по подразбиране?

- Когато Терминалът е включен, натиснете и задръжте бутона RESET на задния панел на Терминала за поне 5 секунди, след което отпуснете бутона. Терминалът ще се възстанови и рестартира автоматично.

Připojení hardwaru



3. Pomocí následujících LED kontrollek ověřte, zda připojení hardwaru je správné.

-  Napájen: Svítí
-  PON: Svítí nebo bliká
-  LOS: Nesvítí

Registrace terminálu

Pokud LED kontrolka PON svítí, přeskočte na část **Připojení k internetu**.

1. Připojte počítač k terminálu pomocí ethernetového kabelu.
2. Zaregistrujte terminál prostřednictvím webového prohlížeče.
 - A. Do adresního řádku webového prohlížeče zadejte **http://192.168.1.1**. Vytvořte heslo pro budoucí přihlašování, nebo použijte „**admin**“ pro uživatelské jméno i heslo u některých terminálů.

- B. Otevřete stránku Nastavení sítě > Certifikace PON. Zadejte heslo GPON anebo sériové číslo GPON poskytnuté vaším poskytovatelem internetových služeb (ISP) pro registraci terminálu a potom klikněte na Uložit.

Připojení k internetu

Vytvořte připojení k internetu podle pokynů od vašeho poskytovatele internetových služeb (ISP).

Poznámka: Pokud potřebujete pomoci, obraťte se na vašeho poskytovatele internetových služeb (ISP).

Časté otázky (FAQ)

Ot. 1: Jak mám postupovat, když se mi nedaří otevřít webovou stránku správy?

- Ujistěte se, že počítač je správně připojen k terminálu pomocí ethernetového kabelu.
- Zkontrolujte, zda má počítač připojený k terminálu nastaveno automatické získání IP adresy.
- Zkontrolujte, zda je adresa **http://192.168.1.1** ve vašem webovém prohlížeči správně zadána, nebo použijte jiný webový prohlížeč a zkuste to znovu.
- Vypněte a poté znovu zapněte síťový adaptér.
- Obnovte konfiguraci terminálu do výchozího továrního nastavení a znovu jej nakonfigurujte podle pokynů v této příručce.

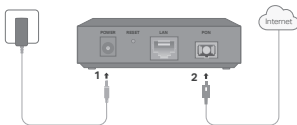
Ot. 2: Jak mám postupovat, když se nemůžu připojit k internetu?

- Ujistěte se, že všechny kabely jsou správně a řádně připojeny k terminálu.
- Zkontrolujte LED kontrolku PON a ujistěte se, že nepřetržitě svítí, čímž indikuje, že bylo vytvořeno připojení k internetu. Pokud tomu tak není, zkontrolujte, zda bylo poskytnuté sériové číslo GPON anebo heslo GPON správně zadáno na stránce Nastavení sítě > Certifikace PON.
- Odpojte a znovu připojte optický kabel k terminálu. Počkejte 2 minuty a zkuste to znovu.
- Připojení k internetu proveďte přesně podle pokynů vašeho poskytovatele internetových služeb (ISP).
- Zkontrolujte, zda má počítač připojený k terminálu nastaveno automatické získání IP adresy.
- Obraťte se na svého poskytovatele internetových služeb, pokud problém trvá.

Ot. 3: Jak obnovím konfiguraci terminálu na výchozí tovární nastavení?

- Při zapnutém terminálu stiskněte a podržte tlačítko **RESET** na zadním panelu terminálu nejméně na 5 sekund a potom jej uvolněte. Tovární nastavení bude obnoveno a terminál se automaticky restartuje.

Spojite hardver



3. Da biste provjerili je li hardverska veza ispravna, provjerite sljedeće LED diode.



Napajanje: Uključeno



PON: Uključeno ili Treperi



LOS: Isključeno

Registrirajte terminal

Ako LED PON svijetli, prijdite na **Povežite se s internetom**.

1. Spojite svoje računalo na terminal putem Ethernet kabela.
 2. Registrirajte terminal putem web preglednika.
- A. Unesite **http://192.168.1.1** u adresnu traku web-preglednika. Napravite lozinku za buduće pokušaje prijave ili koristite **admin** za korisničko ime i lozinku za neke terminale.

B. Idite na Network Setting > PON Certification. Unesite GPON lozinku i/ili GPON SN koji ste dobili od vašeg ISP-a (davatelja internetskih usluga) za registraciju terminala i kliknite Spremi.

Povežite se s internetom

Uspostavite internetsku vezu prema uputama vašeg ISP-a.

Napomena: Ako trebate pomoć, obratite se svom ISP-u.

FAQ (često postavljana pitanja)

Q1. Što trebam učiniti ako ne mogu pristupiti web stranici za upravljanje?

- Provjerite je li računalo ispravno spojeno na terminal putem Ethernet kabela.
- Provjerite je li računalo povezano s terminalom postavljeno tako da automatski dobije IP adresu.
- Provjerite jeste li ispravno unijeli **http://192.168.1.1** ili upotrijebite drugi web preglednik i pokušajte ponovno.
- Onemogućite, a zatim omogućite mrežni adapter koji se koristi.
- Vratite Terminal na tvorničke postavke i ponovno konfigurirajte svoj Terminal slijedeći upute u ovom Vodiču.

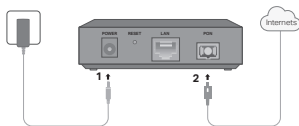
Q2. Što da radim ako ne mogu pristupiti internetu?

- Provjerite jesu li svi kabele ispravno i sigurno spojeni na terminal.
- Provjerite PON LED i uvjerite se da svijetli, što pokazuje da je internetska veza uspostavljena. Ako nije, provjerite jesu li navedena lozinka za GPON i/ili GPON SN ispravno uneseni na stranici Network Setting > PON Certification.
- Odspojite i ponovno spojite optički kabel na terminal. Pričekajte 2 minute i pokušajte ponovno.
- Slijedite posebne upute vašeg davatelja internetskih usluga za povezivanje s internetom.
- Provjerite je li računalo spojeno na terminal podešeno za automatsko dobivanje IP adrese.
- Obratite se svom ISP-u ako problem i dalje postoji.

Q3. Kako mogu vratiti terminal na tvornički zadane postavke?

- Kada je terminal uključen, pritisnite i držite gumb **RESET** na stražnjoj ploči terminala najmanje 5 sekundi, a zatim otpustite tipku. Terminal će se automatski vratiti i ponovno pokrenuti.

Aparatūras pievienošana



3. Pārbaudiet, vai aparatūras savienojums ir pareizs, pārbaudot tālāk norādītās gaismas diodes.

-  **Barošana:** ieslēgta
-  **PON:** ieslēgts vai mirgo
-  **LOS:** izslēgts

Reģistrējiet termināli

Ja PON gaismas diode deg nepārtraukti, lūdzu, pārejiēt uz savienojuma izveide ar internetu.

1. Savienojiet datoru ar termināli, izmantojot Ethernet kabeli.
2. Reģistrējiet termināli, izmantojot tīmekļa pārlūkprogrammu.
 - A. Tīmekļa pārlūkprogrammas adreses joslā ievadiet **<http://192.168.1.1>**. Izveidojiet

paroli turpmākiem pieteikšanās mēģinājumiem vai izmantojiet **"admin"** gan lietotālvārdam, gan parolei dažiem termināļiem.

- B. Atveriet sadaļu Network Setting > PON Certification. Ievadiet GPON paroli un/vai GPON SN, ko nodrošina jūsu ISP (interneta pakalpojumu sniedzējs), lai reģistrētu termināli, un noklikšķiniet uz Saglabāt.

Izveidojiet savienojumu ar internetu

Izveidojiet interneta savienojumu saskaņā ar interneta pakalpojumu sniedzēja norādījumiem.

Piezīme. Ja jums nepieciešama palīdzība, sazinieties ar savu ISP.

BUJ (bieži uzdotie jautājumi)

Q1. Kas man jādara, ja nevaru piekļūt tīmekļa pārvaldības lapai?

- Pārliedzinieties, vai dators ir pareizi savienots ar termināli, izmantojot Ethernet kabeli.
- Pārliedzinieties, vai terminālim pievienotais dators ir iestatīts automātiskai IP adreses iegūšanai.
- Pārliedzinieties, vai <http://192.168.1.1> ir ievadīts pareizi, vai izmantojiet citu

timekļa pārlūkprogrammu un mēģiniet vēlreiz.

- Atspējojiet un pēc tam iespējojiet izmantoto tīkla adapteri.
- Atjaunojiet termināļa rūpnīcas noklusējuma iestatījumus un konfigurējiet atkārtoti termināli, izpildot šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

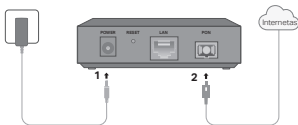
Q2. Kas man jādara, ja nevaru piekļūt internetam?

- Pārliedzinieties, vai visi kabeļi ir pareizi un droši pievienoti terminālim.
- Pārbaudiet PON LED indikatoru un pārliedzinieties, vai tas nepārtraukti deg, norādot, ka interneta savienojums ir izveidots. Ja nē, pārliedzinieties, vai norādītā GPON parole un/vai GPON SN ir ievadīti pareizi lapā Network Setting > PON Certification.
- Atvienojiet un atkārtoti pievienojiet šķiedru kabeļi terminālim. Pagaidiet 2 minūtes un mēģiniet vēlreiz.
- Pārliedzinieties, ka izpildāt interneta pakalpojumu sniedzēja īpašos norādījumus, lai izveidotu savienojumu ar internetu.
- Pārliedzinieties, vai terminālim pievienotais dators ir iestatīts automātiskai IP adreses iegūšanai.
- Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar savu ISP.

Q3. Kā atjaunot termināļa rūpnīcas noklusējuma iestatījumus?

- Kad terminālis ir ieslēgts, nospiediet un turiet RESET pogu termināļa aizmugurējā panelī vismaz 5 sekundes, pēc tam atlaidiet pogu. Terminālis tiks automātiski atjaunots un atsāknēts.

Prijunkite aparatinę įrangą



3. Pagal toliau pateiktus LED indikatorius patikrinkite, ar aparatinė įranga teisingai prijungta.



Maitinimas: Šviečia



PON: Šviečia arba mirksi



LOS: Nešviečia

Terminalo registracija

Jei dega PON LED indikatorius, šį žingsnį praleiskite ir pereikite prie „Prijungimas prie interneto“.

1. Prijunkite kompiuterį prie terminalo eterneto laidu.

2. Užregistruokite terminalą per interneto naršyklę.

A. Įrašykite <http://192.168.1.1> interneto naršyklės adresą juostoje. Sukurkite

slaptažodį vėlesniems prisijungimams arba kai kuriems terminalams kaip vartotojo vardą ir slaptažodį naudokite žodį „admin“.

- B. Eikite į Network Setting > PON Certification (tinklo nuostatos – PON sertifikatas). Įveskite GPON slaptažodį ir (ar) GPON SN (serijos numerį), suteiktą jūsų ISP (interneto paslaugų teikėjo), kad užregistruotumėte terminalą, ir spustelėkite Save (įrašyti).

Prisijungimas prie interneto

Prisijunkite prie interneto vadovaudamiesi jūsų ISP instrukcijomis.

Pastaba: jei reikia pagalbos, kreipkitės į savo ISP.

DUK (dažniausiai užduodami klausimai)

K1. Ką daryti, jei negaliu pasiekti tinklalapio valdymo puslapio?

- Patikrinkite, ar kompiuteris tinkamai prijungtas prie terminalo eternetu kabeliu.
- Patikrinkite, ar prie terminalo prijungtas kompiuteris nustatytas automatiškai gauti IP adresą.
- Patikrinkite, ar teisingai įvestas adresas <http://192.168.1.1>, arba naudokite kitą interneto naršyklę ir bandykite dar kartą.

- Išjunkite ir vėl įjunkite naudojamą tinklo adapterį.
- Atkurkite terminalo gamyklines nuostatas ir iš naujo sukonfigūruokite savo terminalą, vadovaudamiesi šiame vadove pateiktais nurodymais.

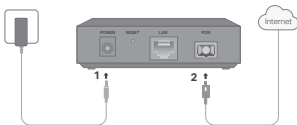
K2. Ką daryti, jeigu negaliu prisijungti prie interneto?

- Patikrinkite, ar visi kabeliai teisingai ir patikimai prijungti prie terminalo.
- Patikrinkite PON LED indikatorį, ar jis dega – tai rodo, kad interneto ryšys yra. Jei ne, patikrinkite, ar pateiktas GPON slaptažodis ir (ar) GPON serijos numeris teisingai įvesti puslapyje Network Setting > PON Certification (tinklo nuostatos – PON sertifikatas).
- Atjunkite ir iš naujo prijunkite optinio pluošto kabelį prie terminalo. Palaukite 2 minutes ir bandykite dar kartą.
- Patikrinkite, ar įvykdėte visas specifines prisijungimo prie interneto instrukcijas, kurias pateikia jūsų interneto paslaugų teikėjas.
- Patikrinkite, ar prie terminalo prijungtas kompiuteris nustatytas automatiškai gauti IP adresą.
- Jei problema vis dar išlieka, susisiekit su savo interneto paslaugų teikėju.

K3. Kaip atkurti savo terminalo nuostatas į numatytąsias gamyklines?

- Įjungę terminalą paspauskite ir bent 5 sekundes laikykite nuspaudę **RESET** (atstatos) mygtuką ant galinės terminalo sienelės, o po to atleiskite. Terminalas automatiškai atkurs gamyklines nuostatas ir iš naujo paleis operacinę sistemą.

Hardware csatlakoztatás



3. Ellenőrizze a hardware kapcsolatot a LED-ek állapotából.

-  Power: On
-  PON: On vagy villog
-  LOS: Off

Terminál regisztrálás

Ha a PON LED folyamatosan világít, ugorjon át a Kapcsolódás az Internethez részhez.

1. Csatlakoztassa a számítógépet a Terminal porthoz egy ethernet kábellel.
2. Regisztrálja a Terminált a webböngészőn keresztül.
 - A. Lépjen be a **http://192.168.1.1** oldalra a böngészőben. Hozzon létre egy jelszót vagy használja az **admin** felhasználónevet és jelszót a Terminálhoz.

- B. Hálózati beállítás > PON certification. Adja meg a GPON jelszót és/vagy a GPON SN számot amit az internet szolgáltatója adott Önnek hogy regisztrálja a terminált, majd kattintson a Mentés gombra.

Csatlakozás az Internethez

Internet kapcsolat felépítése az internet szolgáltató instrukciói alapján.

Megjegyzés: Ha segítségre van szüksége lépjen kapcsolatba az INTERNETSZOLGÁLTATÓJÁVAL.

FAQ (Gyakran ismételt kérdések)

Q1. Mi a teendő, ha nem tudok hozzáférni a webkezelő oldalhoz?

- Győződjön meg arról, hogy a számítógép megfelelően csatlakozik a terminálhoz az Ethernet -kábelén keresztül.
- Győződjön meg arról, hogy a terminálhoz csatlakoztatott számítógép úgy van beállítva, hogy automatikusan IP-címet kapjon.
- Győződjön meg arról, hogy **http://192.168.1.1** helyesen van beírva, vagy használjon másik webböngészőt, és próbálkozzon újra.
- Tiltsa le, majd engedélyezze a használt hálózati adaptert.

- Állítsa vissza a terminált a gyári alapértelmezett beállításokra, és konfigurálja újra a terminált az útmutató útmutatásainak megfelelően.

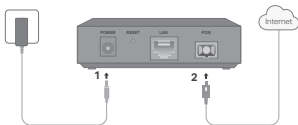
Q2. Mit tegyek, ha nem tudok csatlakozni az internethez?

- Győződjön meg arról, hogy minden kábel megfelelően és biztonságosan csatlakozik a terminálhoz.
- Ellenőrizze a PON LED-et, és győződjön meg arról, hogy folyamatosan világít, jelezve, hogy az internetkapcsolat létrejött. Ha nem, győződjön meg arról, hogy a megadott GPON jelszó és/vagy GPON SN helyesen van megadva a Network settings> PON tanúsítás oldalon.
- Húzza ki, majd csatlakoztassa újra az optikai kábelt a terminálhoz. Várjon 2 percet, és próbálja újra.
- Győződjön meg arról, hogy követi az internetszolgáltató specifikus utasításait az internethez való csatlakozáshoz.
- Győződjön meg arról, hogy a terminálhoz csatlakoztatott számítógép úgy van beállítva, hogy automatikusan kapjon IP-címet.
- Lépjen kapcsolatba internetszolgáltatójával, ha a probléma továbbra is fennáll.

Q3. Hogyan állíthatom vissza a terminál gyári beállításait?

- Amikor a terminál be van kapcsolva, nyomja meg és tartsa lenyomva a **RESET** gombot a terminál hátlapján legalább 5 másodpercig, majd engedje el a gombot. A terminál automatikusan visszaáll és újraindul.

Podłącz urządzenie



3. Zweryfikuj poprawność podłączenia urządzenia sprawdzając diody LED.



Zasilanie: Włączona



PON: Włączona lub Miga



LOS: Wyłączona

Zarejestruj Terminal

Jeżeli dioda PON świeci się światłem ciągłym, przejdź do **Połączenia z Internetem**.

1. Połącz komputer z Terminalem za pomocą kabla Ethernet.
2. Zarejestruj Terminal przez przeglądarkę internetową.
 - A. Wpisz **http://192.168.1.1** w polu adresu przeglądarki internetowej. Utwórz hasło do przyszłych logowań, lub użyj **admin** w polu nazwa użytkownika i hasło w przypadku niektórych Terminali.

B. Przejdź do Ustawienia Sieci > Certyfikacja PON. Wprowadź hasło GPON oraz/lub GPON SN dostarczony przez Twojego ISP (dostawcę internetu), aby zarejestrować Terminal i kliknij Zapisz.

Połącz z Internetem

Skonfiguruj połączenie z internetem zgodnie z informacjami od dostawcy internetu.

Uwaga: Jeżeli potrzebujesz pomocy, skontaktuj się ze swoim dostawcą internetu.

FAQ (Często zadawane pytania)

Q1. Co powinienem zrobić, jeżeli nie mogę otworzyć strony konfiguracyjnej?

- Upewnij się że komputer jest prawidłowo połączony z Terminalem poprzez kabel Ethernet.
- Upewnij się że komputer połączony z Terminalem jest skonfigurowany aby automatycznie pobierał adresy IP.
- Upewnij się że poprawnie został wprowadzony adres **http://192.168.1.1** lub skorzystaj z innej przeglądarki i spróbuj ponownie.
- Wyłącz, a następnie włącz ponownie używany adapter sieciowy komputera.
- Przywróć Terminal do ustawień fabrycznych i skonfiguruj ponownie zgodnie z poleceniami tego poradnika.

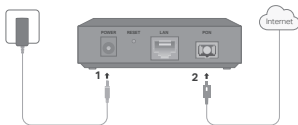
Q2. Co powinienem zrobić, jeżeli nie mogę uzyskać dostępu do internetu?

- Upewnij się że wszystkie kable są prawidłowo podłączone do Terminala.
- Sprawdź diodę LED PON i upewnij się, że świeci się światłem ciągłym, informując tym o nawiązanym połączeniu z internetem. Jeżeli się nie świeci, sprawdź poprawność wprowadzonego Hasła GPON i/lub GPON SN w menu Ustawienia Sieci > Certyfikacja PON.
- Odłącz i podłącz ponownie kabel światłowodowy do Terminala. Poczekać około 2 minuty i spróbuj ponownie.
- Upewnij się że postępujesz zgodnie z wymaganiami swojego dostawcy internetu, aby połączyć się z internetem.
- Upewnij się że komputer połączony z Terminalem jest skonfigurowany aby automatycznie pobierał adresy IP.
- Jeżeli problem w dalszym ciągu występuje, skontaktuj się z dostawcą internetu.

Q3. Jak przywrócić Terminal do ustawień fabrycznych?

- Na włączonym Terminalu, wciśnij, przytrzymaj przycisk **RESET** przez co najmniej 5 sekund i puść. Terminal przywróci swoje ustawienia fabryczne i uruchomi się ponownie.

Conectarea fizică



3. Poți verifica dacă ai realizat corect conectarea fizică verificând starea LED-urilor.



Alimentare: Aprins



PON: Aprins sau Intermitent



LOS: Stins

Înregistrare Terminal

Dacă LED-ul PON luminează solid, te rugăm să treci la pasul **Conectarea la Internet**.

1. Conectează computerul la Terminal printr-un cablu Ethernet.

2. Înregistrează Terminalul printr-un browser web.

A. Tastează **http://192.168.1.1** în bara de adrese a unui browser web. Creează o parolă nouă pentru conexiunile viitoare, sau pentru unele Terminale utilizează **admin** atât pentru numele de utilizator cât și pentru parolă.

B. Navighează la Setare Rețea > Certificare PON. Tastează Parola GPON și/sau SN-ul GPON furnizate de ISP (furnizorul de servicii de Internet) pentru a înregistra Terminalul și apoi apasă pe Salvare.

Conectarea la Internet

Stabilește-ți conexiunea la internet conform instrucțiunilor primite de la furnizorul tău de servicii de Internet.

Notă: Dacă ai nevoie de asistență, contactează furnizorul tău de servicii de Internet.

Întrebări frecvente (FAQ)

Î1. Ce ar trebui să fac dacă nu pot accesa pagina de administrare web?

- Asigură-te că computerul este conectat corect la Terminal prin cablul Ethernet.
- Asigură-te că computerul conectat la Terminal este setat să obțină automat o adresă IP.
- Asigură-te că **http://192.168.1.1** este corect scris în bara de adrese a browserului web, sau încearcă utilizarea altui browser web.
- Dezactivează și apoi reactivează adaptorul de rețea utilizat.
- Restaurează Terminalul la setările implicite din fabrică și apoi reconfigurează-l urmând instrucțiunile din acest Ghid.

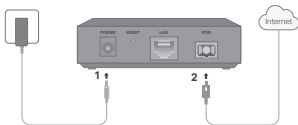
Î2. Ce ar trebui să fac dacă nu pot accesa Internetul?

- Asigură-te că toate cablurile sunt conectate corect și sigur la Terminal.
- Verifică LED-ul PON și asigură-te că luminează solid, indicând faptul că conexiunea la internet este stabilă. În caz contrar, asigură-te că Parola GPON și/sau SN-ul GPON sunt tastate corect în pagina Setare Rețea > Certificare PON.
- Deconectează și apoi reconectează cablul de fibră optică la Terminal. Așteaptă 2 minute și încercă din nou.
- Asigură-te că urmezi instrucțiunile specificate de ISP-ul tău pentru a te conecta la internet.
- Asigură-te că computerul conectat la Terminal este setat să obțină automat o adresă IP.
- Contactează furnizorul de servicii Internet dacă problema persistă.

Î3. Cum restaurez setările din fabrică ale Terminalului?

- Cu Terminalul pornit, apasă și menține apăsat butonul **RESET** de pe panoul din spate al Terminalului timp de cel puțin 5 secunde, apoi eliberează butonul. Terminalul se va reseta și va reporni automat.

Pripojenie hardvéru



3. Skontrolujte nasledovné LED kontrolky a overte, či je hardvérové zapojenie správne.

-  **Napájanie:** svieti
-  **PON:** svieti alebo bliká
-  **LOS:** nesvieti

Registrácia terminálu

Ak LED kontrolka PON svieti, prejdite k časti **Pripojenie na internet**.

1. Počítač pripojte k terminálu pomocou ethernetového kábla.
2. Terminál zaregistrujte cez webový prehliadač.
- A. Do panela s adresou vo webovom prehliadači zadajte **<http://192.168.1.1>**. Vytvorte si heslo pre budúce prihlásenie, prípadne pri niektorých termináloch použite „admin“ ako meno používateľa aj heslo.

B. Prejdite do sekcie Nastavenie siete > Certifikácia PON. Na zaregistrovanie terminálu zadajte heslo GPON a/alebo GPON SN, ktoré vám oznámil poskytovateľ internetových služieb (ISP), a kliknite na tlačidlo Uložíť.

Pripojenie na internet

Internetové pripojenie vytvorte podľa pokynov poskytovateľa internetových služieb.

Poznámka: Ak potrebujete pomoc, obráťte sa na poskytovateľa internetových služieb.

Najčastejšie otázky

Otázka č. 1. Čo mám robiť, ak nemám prístup na stránku webovej správy?

- Uistite sa, že počítač je správne pripojený k terminálu ethernetovým káblom.
- Uistite sa, že počítač pripojený k terminálu je nastavený na automatické získavanie IP adresy.
- Uistite sa, že do panela s adresou ste zadali **http://192.168.1.1** bez chýb, prípadne skúste iný webový prehliadač.
- Deaktivujte a znova aktivujte používaný sieťový adaptér.
- Obnovte výrobné nastavenia terminálu a opäť ho nakonfigurujte podľa pokynov uvedených v tejto príručke.

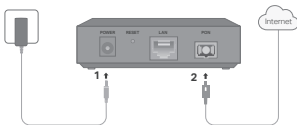
Otázka č. 2. Čo mám robiť, ak nemám prístup na internet?

- Uistite sa, že všetky káble sú správne a bezpečne pripojené k terminálu.
- Skontrolujte LED kontrolku PON a uistite sa, že svieti. To znamená, že pripojenie na internet je aktívne. Ak to tak nie je, tak sa v sekcii Nastavenie siete > Certifikácia PON uistite, že poskytnuté heslo GPON a/alebo GPON SN sú zadané správne.
- Odpojte a opäť zapojte optický kábel k terminálu. Počkajte 2 minúty a skúste to znova.
- Pri pripájaní na internet postupujte presne podľa pokynov poskytovateľa internetových služieb.
- Uistite sa, že počítač pripojený k terminálu je nastavený na automatické získavanie IP adresy.
- Ak problém aj naďalej pretrváva, kontaktujte svojho poskytovateľa internetových služieb.

Otázka č. 3. Ako obnovím výrobné nastavenia terminálu?

- Uistite sa, že terminál je zapojený do elektrickej siete. Potom stlačte a približne 5 sekúnd podržte tlačidlo **RESET** na zadnom paneli terminálu. Terminál sa automaticky reštartuje a obnoví svoje výrobné nastavenia.

Priključite strojno opremo



3. Preverite, ali je povezava strojne opreme pravilna, tako da preverite naslednje LED diode.

-  Power: Vključeno
-  PON: vklopljen ali utripa
-  LOS: Izklopljeno

Registrirajte terminal

Če LED lučka PON sveti, preskočite na **Povežite se z internetom**.

1. Povežite računalnik s terminalom prek ethernetnega kabla.
 2. Registrirajte terminal prek spletnega brskalnika.
- A. V naslovno vrstico spletnega brskalnika vnesite **<http://192.168.1.1>**. Ustvarite geslo za prihodnje poskuse prijave ali uporabite **admin** za uporabniško ime in geslo za nekatere terminale.

- B. Pojdite na Nastavitve omrežja > Potrdilo PON . Za registracijo terminala vnesite geslo GPON in/ali GPON SN, ki ste ga dobili od vašega ponudnika internetnih storitev, in kliknite Shrani.

Povežite se z internetom

Vzpostavite internetno povezavo v skladu z navodili ponudnika internetnih storitev.

Opomba: Če potrebujete pomoč, se obrnite na svojega ponudnika internetnih storitev.

Pogosto zastavljena vprašanja

Q1. Kaj naj storim, če ne morem dostopati do spletne strani za upravljanje?

- Prepričajte se, da je računalnik pravilno povezan s terminalom prek ethernetnega kabla.
- Prepričajte se, da je računalnik, povezan s terminalom, nastavljen tako, da samodejno pridobi naslov IP.
- Prepričajte se, da je **http://192.168.1.1** pravilno vneseno, ali uporabite drug spletni brskalnik in poskusite znova.
- Onemogočite in nato omogočite uporabljeno omrežno kartico.

- Obnovite terminal na tovarniške privzete nastavitve in ponovno konfigurirajte svoj terminal po navodilih v tem priročniku.

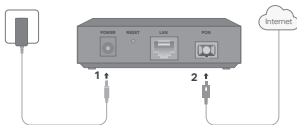
Q2. Kaj naj storim, če nimam dostopa do interneta?

- Prepričajte se, da so vsi kabli pravilno in varno priključeni na terminal.
- Preverite LED PON in se prepričajte, da sveti, kar pomeni, da je internetna povezava vzpostavljena. Če ne, se prepričajte, da sta vneseno geslo GPON in/ali GPON SN pravilno vnesena na strani Omrežne nastavitve > Potrdilo PON.
- Odklopite in ponovno priključite optični kabel na terminal. Počakajte 2 minuti in poskusite znova.
- Prepričajte se, da upoštevate posebna navodila ponudnika internetnih storitev za povezavo z internetom.
- Prepričajte se, da je računalnik, povezan s terminalom, nastavljen tako, da samodejno pridobi naslov IP.
- Če težava še vedno obstaja, se obrnite na svojega ponudnika internetnih storitev.

Q3. Kako obnovim svoj terminal na tovarniške privzete nastavitve?

- Ko je terminal vklopljen, pritisnite in držite gumb **RESET** na zadnji plošči terminala vsaj 5 sekund, nato spustite gumb. Terminal se bo samodejno obnovil in znova zagnal.

Povezivanje opreme



3. Proverite da li je oprema povezana ispravno, tako što ćete proveriti sledeće LED diode.

-  **Napajanje:** Uključeno
-  **PON:** Uključen ili treperi
-  **LOS:** Isključen

Registrujte Terminal

Ako lampica PON svetli stalno, preskočite na **Povezivanje na Internet**.

1. Povežite računar sa Terminalom putem mrežnog kabloa.
2. Registrujte terminal preko web pretraživača.
 - A. Unesite **<http://192.168.1.1>** u polje za adresu web pretraživača. Kreirajte lozinku za buduće pokušaje prijavljivanja, ili koristite **admin** za korisničko ime i lozinku za neke Terminale.

B. Idite na Podešavanja Mreže> PON sertifikacija. Unesite GPON lozinku i/ili GPON SN, koji vam je dao vaš ISP (Internet Servis Provajder) da biste registrovali terminal i kliknite na Save.

Povezivanje na Internet

Uspostavite internet vezu prema uputstvima vašeg ISP -a.

Napomena: Ako vam je potrebna pomoć, obratite se svom ISP-u.

FAQ(često postavljana pitanja)

Q1. Šta treba da uradim, ako ne mogu da pristupim web stranici za upravljanje?

- Uverite se da je računar ispravno povezan sa terminalom preko mrežnog kabla.
- Uverite se da je računar povezan sa terminalom, podešen za automatsko dobijanje IP adrese.
- Uverite se da je adresa: **http://192.168.1.1** ispravno uneta ili koristite drugi web pretraživač, i pokušajte ponovo.
- Onemogućite, a zatim omogućite mrežni adapter koji se koristi.
- Resetujte Terminal na fabrička podešavanja i ponovo konfigurišite Terminal, prateći uputstva u ovom vodiču.

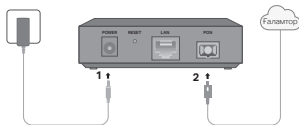
Q2. Šta da radim ako ne mogu da pristupim internetu?

- Uverite se da su svi kablovi pravilno i sigurno povezani sa Terminalom.
- Proverite PON LED signalizaciju, i uverite se da svetli konstantno, što pokazuje da je internet veza uspostavljena. Ako nije, uverite se da su navedena GPON lozinka i/ili GPON SN ispravno uneti na stranici Mrežne postavke> PON sertifikacija.
- Isključite i ponovo spojite optički kabl na Terminal. Sačekajte 2 minuta i pokušajte ponovo.
- Obavezno sledite posebna uputstva vašeg ISP -a za povezivanje na internet.
- Uverite se da je računar povezan sa Terminalom, podešen za automatsko dobijanje IP adrese.
- Obratite se svom ISP -u, ako problem i dalje postoji.

Q3. Kako da resetujem svoj terminal, na fabrička podešavanja?

- Kada je terminal uključen, pritisnite i držite dugme **RESET** na zadnjoj strani Terminala najmanje 5 sekundi, a zatim otpustite dugme. Terminal će se automatski vratiti i ponovo pokrenuti.

Жабдықты қосыңыз



3. Келесі жарық диодтарын тексеру арқылы аппараттық құрал қосылымының дұрыстығын тексеріңіз.

 Power: Қосу

 PON: қосулы немесе жанып-өшеді

 LOS: өшірулі

Терминалды тіркеңіз

PON жарық диоды тұрақты жанып тұрса, Интернетке қосылу бөліміне өтіңіз.

1. Компьютерді терминалға Ethernet кабелі арқылы қосыңыз.

2. Терминалды веб-браузер арқылы тіркеңіз.

А. Веб-браузердың мекенжай жолына **http://192.168.1.1** енгізіңіз. Болашақ

жүйеге кіру әрекеттері үшін құпия сөз жасаңыз немесе кейбір терминалдар үшін пайдаланушы аты мен құпия сөз үшін әкімші пайдаланыңыз.

B. Network Setting > PON Certification тармағына өтіңіз. Терминалды тіркеу үшін ISP (Интернет-қызмет провайдері) берген GPON құпия сөзін және/немесе GPON SN енгізіп, «Сақтау» түймесін басыңыз.

Интернетке қосылыңыз

Интернетке қосылуды ISP нұсқауларына сәйкес орнатыңыз.

Ескертпе: Көмек қажет болса, Интернет провайдеріне хабарласыңыз.

Жиі қойылатын сұрақтар (жиі қойылатын сұрақтар)

Q1. Веб-басқару бетіне кіре алмасам не істеуім керек?

- Компьютердің терминалға Ethernet кабелі арқылы дұрыс қосылғанын тексеріңіз.
- Терминалға қосылған компьютердің IP мекенжайын автоматты түрде алуға орнатылғанын тексеріңіз.
- <http://192.168.1.1> дұрыс енгізілгеніне көз жеткізіңіз немесе басқа веб-браузерді пайдаланып, әрекетті қайталаңыз.

- Өшіру, содан кейін пайдаланылатын желі адаптерін қосыңыз.
- Терминалдың зауыттық әдепкі параметрлерін қалпына келтіріңіз және осы нұсқаулықтағы нұсқауларды орындау арқылы терминалды қайта конфигурациялаңыз.

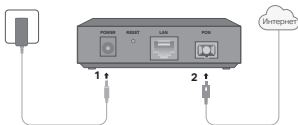
Q2. Интернетке қол жеткізе алмасам не істеуім керек?

- Барлық кабельдердің Терминалға дұрыс және қауіпсіз жалғанғанын тексеріңіз.
- PON жарық диодыны тексеріп, интернет қосылымының орнатылғанын көрсететін оның қатты қосулы екеніне көз жеткізіңіз. Олай болмаса, Желі параметрі > PON сертификаты бетінде берілген GPON құпия сөзі және/немесе GPON SN дұрыс енгізілгеніне көз жеткізіңіз.
- Терминалға талшықты кабельді ажыратып, қайта қосыңыз. 2 минут күтіп, әрекетті қайталаңыз.
- Интернетке қосылу үшін провайдеріңіздің арнайы нұсқауларын орындағаныңызға көз жеткізіңіз.
- Терминалға қосылған компьютердің IP мекенжайын автоматты түрде алуға орнатылғанын тексеріңіз.
- Мәселе әлі де болса, Интернет провайдеріне хабарласыңыз.

Q3. Терминалды зауыттық әдепкі параметрлеріне қалай қалпына келтіруге болады?

- Терминал қосулы кезде, Терминалдың артқы панеліндегі **RESET** түймесін кемінде 5 секунд басып тұрыңыз, содан кейін түймені жіберіңіз. Терминал автоматты түрде қалпына келтіріліп, қайта жүктеледі.

Физическое подключение



3. Убедитесь в правильности физического подключения, проверив следующие индикаторы.



Power: горит



PON: горит или мигает



LOS: не горит

Регистрация терминала

Если индикатор PON горит, перейдите к пункту Подключение к интернету.

1. Подключите компьютер к терминалу с помощью кабеля Ethernet.
2. Зарегистрируйте терминал через браузер.
- A. Введите в адресной строке браузера **http://192.168.1.1** и создайте пароль для входа. На некоторых терминалах можно использовать **admin** в качестве имени пользователя и пароля.

Б. Перейдите в раздел Настройка сети > Сертификация PON (Network Setting > PON Certification). Для регистрации терминала введите предоставленный интернет-провайдером пароль GPON и/или серийный номер GPON и нажмите Сохранить.

Подключение к интернету

Создайте интернет-подключение, следуя указаниям интернет-провайдера.

Примечание: если вам нужна помощь, обратитесь к своему интернет-провайдеру.

Часто задаваемые вопросы

В1. Что делать, если не удаётся войти в веб-интерфейс управления?

- Убедитесь, что компьютер правильно подключён к терминалу с помощью кабеля Ethernet.
- Убедитесь, что на подключённом к терминалу компьютере установлено автоматическое получение IP-адреса.
- Убедитесь, что правильно введён адрес <http://192.168.1.1> или попробуйте использовать другой браузер.

- Отключите и снова включите сетевой адаптер.
- Восстановите заводские настройки терминала и заново настройте его, следуя инструкциям в этом руководстве.

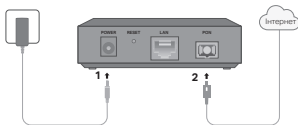
В2. Что делать, если нет доступа в интернет?

- Убедитесь, что все кабели верно и надёжно подключены к терминалу.
- Проверьте, горит ли индикатор PON. Если он не горит, убедитесь, что в разделе Настройка сети > Сертификация PON (Network Setting > PON Certification) верно введены пароль GPON и/или серийный номер GPON.
- Отсоедините и снова подсоедините оптоволоконный кабель к терминалу. Подождите 2 минуты и повторите попытку.
- Убедитесь, что вы точно выполнили все указания интернет-провайдера по подключению к интернету.
- Убедитесь, что на подключённом к терминалу компьютере установлено автоматическое получение IP-адреса.
- Если проблема не прекращается, обратитесь к своему интернет-провайдеру.

В3. Как восстановить заводские настройки терминала?

- Не отключая питания терминала, нажмите и удерживайте кнопку **RESET** на задней панели терминала не менее пяти секунд, затем отпустите её. Настройки терминала будут восстановлены, и он перезагрузится.

Підключіть обладнання



3. Переконайтеся, що апаратне з'єднання встановлено правильно, перевіривши наступні світлодіоди.

-  Живлення: увімкнено
-  PON: увімкнено або блимає
-  LOS: Вимкнено

Зареєструйте Термінал

Якщо світлодіод PON світиться постійно, перейдіть до пункту Підключення до Інтернету.

1. Підключіть комп'ютер до терміналу за допомогою кабелю Ethernet.
2. Зареєструйте Термінал через веб-браузер.
 - А. Введіть `http://192.168.1.1` в адресний рядок веб-браузера. Створіть пароль

для входу в систему або використовуйте **admin** як для імені користувача, так і для пароля для деяких терміналів.

- Б. Перейдіть в Налаштування мережі> Сертифікація PON. Введіть пароль GPON та/або серійний номер GPON, наданий вашим інтернет-провайдером, щоб зареєструвати Термінал, та натисніть «Зберегти».

Підключіться до Інтернету

Встановіть підключення до Інтернету відповідно до вказівок вашого провайдера.

Примітка: Якщо вам потрібна допомога, зверніться до свого провайдера.

FAQ (поширені запитання)

Q1. Що мені робити, якщо я не можу отримати доступ до сторінки веб-управління?

- Переконайтеся, що комп'ютер правильно підключений до Терміналу за допомогою кабелю Ethernet.
- Переконайтеся, що комп'ютер, який підключений до Терміналу, налаштований на автоматичне отримання IP-адреси.
- Переконайтеся, що адресу <http://192.168.1.1> введено правильно, або спробуйте скористатись іншим веб-браузером.

- Вимкніть, а потім увімкніть мережевий адаптер.
- Відновіть Термінал до заводських налаштувань та змініть конфігурацію Терміналу, дотримуючись інструкцій даного посібника.

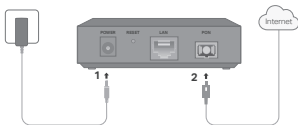
Q2. Що мені робити, якщо я не можу отримати доступ до Інтернету?

- Переконайтеся, що всі кабелі правильно та надійно під'єднані до Терміналу.
- Перевірте індикатор PON та переконайтеся, що він світиться постійно, вказуючи на те, що підключення до Інтернету встановлено. Якщо індикатор не світиться, переконайтеся, що наданий пароль GPON та/або номер GPON правильно введені на сторінці «Налаштування мережі» > «Сертифікація PON».
- Від'єднайте та знову під'єднайте оптоволоконний кабель до Терміналу. Зачекайте 2 хвилини і спробуйте ще раз.
- Переконайтеся, що ви дотримуєтесь інструкцій вашого провайдера для підключення до Інтернету.
- Переконайтеся, що комп'ютер, підключений до Терміналу, налаштований на автоматичне отримання IP-адреси.
- Якщо проблема не зникла, зверніться до свого інтернет-провайдера.

Q3. Як відновити заводські налаштування терміналу?

- При включеному Терміналі натисніть та утримуйте кнопку **RESET** на задній панелі Терміналу не менше 5 секунд, потім відпустіть кнопку. Термінал відновиться та автоматично перезавантажиться.

Ühendage riistvara



3. Veenduge alljärgnevaid LED-tulesid kontrollides, et riistvara on õigesti ühendatud.



Toide: sees



PON: sees või vilgub



LOS: väljas

Registreerige terminal

Kui PON-i LED-tuli põleb püsivalt, jätkake punktiga „Ühenda internetiga”.

1. Ühendage oma arvuti Etherneti kaabli kaudu terminaliga.
2. Registreerige terminal veebilehitseja kaudu.
- A. Sisestage veebilehitseja aadressiribale **<http://192.168.1.1>**. Looge parool tulevaste sisselogimiste jaoks või teise võimalusena on mõnede terminalide puhul kasutajanimeks ja paroolika määratud „admin”.

B. Minge jaotisesse „Network Setting > PON Certification” (Võrgusätted > PON-i sertifitseerimine). Terminali registreerimiseks sisestage oma internetiteenuse pakkujalt saadud GPON-i parool ja/või GPON SN ja klõpsake nupule „Salvesta”.

Ühenduge internetiga

Looge internetiühendus vastavalt oma internetiteenuse pakkujalt saadud juhistele.

Märkus! Abi saamiseks pöörduge oma internetiteenuse pakkuja poole.

KKK (Korduma Kippuvad Küsimused)

K1. Mida peaksin tegema, kui ma ei pääse veebihalduse lehele?

- Veenduge, et arvuti oleks Etherneti kaabli kaudu terminaliga korralikult ühendatud.
- Veenduge, et terminaliga ühendatud arvutis on seadistatud automaatne IP-aadressi saamine.
- Kontrollige, kas **http://192.168.1.1** on veebilehitsejasse õigesti sisestatud või kasutage teist veebilehitsejat ja proovige uuesti.
- Inaktiveerige kasutatav võrguadapter ja aktiveerige see siis uuesti.
- Taastage terminali tehaseseaded ja konfigureerige oma terminali, järgides selles juhendis esitatud juhiseid.

K2. Mida teha, kui ma ei pääse internetti?

- Veenduge, et kõik kaablid oleksid terminaliga korralikult ja kindlalt ühendatud.
- Kontrollige PON-i LED-tuld ja veenduge, et see põleb püsivalt. See osutab, et internetiühendus on loodud. Kui ei, siis veenduge, et antud GPON SN ja/või GPON-i parool oleks lehel „Network Setting > PON Certification“ (Võrgusätted > PON-i sertifitseerimine) õigesti sisestatud.
- Ühendage kiudoptiline kaabel terminalist lahti ja ühendage uuesti. Oodake 2 minutit ja proovige uuesti.
- Järgige kindlasti oma internetiteenuse pakkuja juhiseid internetiühenduse loomiseks.
- Veenduge, et terminaliga ühendatud arvutis on seadistatud automaatne IP-aadressi saamine.
- Probleemi jätkumise korral pöörduge oma internetiteenuse pakkuja poole.

K3. Kuidas ma taastan oma terminali tehaseseaded?

- Lülitage terminal sisse, vajutage paneeli tagaosas olevale nupule „RESET“ (Lähtesta) ja hoidke seda all umbes 5 sekundit, seejärel vabastage. Terminal lähtestub ja taaskäivitub automaatselt.

English

Safety Information

- Keep the device away from water, fire, humidity or hot environments.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the device. If you need service, please contact us.
- Do not use damaged charger or USB cable to charge the device.
- Do not use any other chargers than those recommended.
- Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Български

Информация за безопасност

- Пазете устройството далеч от вода, огън, влага или гореща среда.
- Не се опитвайте да разглобявате, ремонтирате или модифицирате устройството. Ако имате нужда от сериозно обслужване, моля свържете се с нас.
- Не използвайте повредено зарядно устройство или USB кабел за зареждане на устройството.
- Не използвайте други зарядни устройства освен препоръчаните.
- Адаптерът трябва да бъде инсталиран близо до оборудването и да бъде лесно достъпен.

Čeština

Bezpečnostní informace

- Nevystavujte zařízení vodě, ohni, vlhkosti nebo horkému prostředí.
- Nepokoušejte se zařízení rozebírat, opravovat nebo modifikovat.
- Nepoužívejte poškozenou nabíječku nebo USB kabel pro nabíjení zařízení.
- Nepoužívejte jiné nabíječky kromě doporučených.
- Adaptér musí být nainstalován poblíž zařízení a musí být snadno přístupný.

Eesti

Ohutusalane teave

- Hoidke seadet veest, tulest, niiskusest või kuumast keskkonnast eemal.
- Ärge üritage seadet lahti monteerida, parandada ega modifitseerida.
- Ärge kasutage seadme laadimiseks kahjustatud laadijat või USB-kaablit.
- Ärge kasutage muid laadijaid peale soovitatute.
- Adapter tuleb paigaldada seadme lähedusse ja see peab olema kergesti ligipääsetav.

Hrvatski

Sigurnosne napomene

- Držite uređaj dalje od vode, vatre, vlage i vruće okoline.
- Nemojte pokušavati rastaviti, popravljati ili mijenjati uređaj.
- Nemojte upotrebljavati oštećeni punjač ili USB-kabel za punjenje uređaja.
- Nemojte upotrebljavati drukčije punjače od preporučenih.
- Prilagodnik se treba postaviti u blizini opreme i treba biti lako dostupan.

Latviešu

Drošības informācija

- Ierīci nedrīkst pakļaut ūdens, uguns, mitruma vai karstas vides ietekmei.
- Nemēģiniet izjaukt, remontēt vai pārveidot ierīci.
- Ierīces uzlādēšanai nelietojiet bojātu uzlādes ierīci vai bojātu USB kabeli.
- Lietojiet tikai ražotāja ieteiktās uzlādes ierīces.
- Adapteris ir jāuzstāda pie aprīkojuma, un tam ir jābūt viegli pieejamam.

Lietuvių

Atsargumo priemonės

- Laikykite įrenginį kuo toliau nuo vandens, ugnies, drėgmės ir karštų paviršių.
- Draudžiama patiems įrenginį ardyti, modifikuoti ar bandyti taisyti.
- Draudžiama bandyti įkrauti įrenginį sugedusio pakrovėjo ar USB kabelio pagalba.
- Prašome naudoti tik rekomenduojama pakrovėją.

- Prietaisas turi būti netoli nuo įrenginio ir lengvai pasiekiamas.

Magyar

Biztonsági Információk

- Tartsa távol a készüléket víztől, tűztől, nedvességtől vagy forró környezettől!
- Ne próbálja meg szétszerelni, javítani vagy módosítani a készüléket!
- Ne használjon sérült töltőt vagy USB kábelt a készülék töltéséhez!
- Ne használjon más töltőt a készülékhez a javasoltakon kívül!
- Az adaptert a készülékhez közel és könnyen hozzáférhető helyen helyezze el.

Polski

Środki ostrożności

- Trzymaj urządzenie z dala od wody, ognia, wilgoci i wysokich temperatur.
- Nie demontuj, nie naprawiaj i nie modyfikuj urządzenia na własną rękę.
- Nie używaj uszkodzonej ładowarki lub przewodu USB do ładowania urządzenia.
- Nie korzystaj z ładowarek innych niż zalecane.
- Urządzenie powinno być umieszczone w pobliżu sprzętu, który z niego korzysta oraz w miejscu łatwo dostępnym dla użytkownika.

Română

Informații de siguranță

- Feriți echipamentul de apă, foc, umiditate și de temperaturi înalte.
- Nu încercați să demontați, reparați sau să modificați echipamentul.
- Nu utilizați un alimentator electric sau un cablu USB deteriorat pentru a alimenta echipamentul.
- Nu folosiți alte alimentatoare decât cele recomandate.
- Alimentatorul trebuie instalat în apropierea echipamentului și să fie ușor accesibil.

Slovenčina

Bezpečnostné informácie

- Zariadenie udržiajte v bezpečnej vzdialenosti od vody, ohňa, vlhkosti alebo horúceho prostredia.
- Nepokúšajte sa rozoberať, opravovať alebo upravovať zariadenie.
- Na nabíjanie zariadenia nepoužívajte poškodenú nabíjačku alebo USB káble.
- Nepoužívajte žiadne iné spôsoby nabíjania okrem odporúčaných spôsobov.
- Adaptér je potrebné nainštalovať v blízkosti zariadenia tak, aby bol ľahko dostupný.

Srpski jezik/Српски језик

Bezbednosne informacije

- Nemojte držati uređaj u blizini vode, vatre, vlažnog ili vrućeg prostora.
- Nemojte pokušavati da rasklopite, popravite ili izmenite uređaj.
- Nemojte koristiti oštećeni punjač ili oštećeni USB kabl za punjenje uređaja.
- Nemojte koristiti nijedan drugi punjač osim preporučenog.
- Adapter treba postaviti blizu opreme i treba da je lako dostupan.

Русский язык

Руководство по безопасному использованию

- Для безопасной работы устройств их необходимо устанавливать и использовать в строгом соответствии с поставляемой в комплекте инструкцией и общепринятыми правилами техники безопасности.
- Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, указанными на маркировке устройства, в инструкциях по эксплуатации, а также в гарантийном талоне, чтобы избежать неправильного использования, которое может привести к поломке устройства, а также во избежание поражения электрическим током.
- Компания-изготовитель оставляет за собой право изменять настоящий документ без предварительного уведомления.
- Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах
- Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных

факторов.

- Правила и условия монтажа технического средства, его подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию.
- Устройство должно устанавливаться и эксплуатироваться согласно инструкциям, описанным в руководстве по установке и эксплуатации оборудования.
- Правила и условия хранения, перевозки, реализации и утилизации
- Влажность воздуха при эксплуатации: 10% - 90%, без образования конденсата
- Влажность воздуха при хранении: 5% - 90%,
- Оборудование должно храниться в помещении в заводской упаковке.
- Транспортировка оборудования должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта.
- Во избежание нанесения вреда окружающей среде необходимо отделять устройство от обычных отходов и утилизировать его наиболее безопасным способом — например, сдавать в специальные пункты утилизации. Изучите информацию о процедуре передачи оборудования на утилизацию в вашем регионе.
- Информация о мерах, которые следует предпринять при обнаружении неисправности технического средства
- В случае обнаружения неисправности устройства необходимо обратиться к Продавцу, у которого был приобретен Товар.
- Товар должен быть возвращен Продавцу в полной комплектации и в оригинальной упаковке.
- При необходимости ремонта товара по гарантии вы можете обратиться в авторизованные сервисные центры компании TP-Link.

Українська мова

Техніка безпеки

- Не допускайте перебування пристрою біля води, вогню, вологого середовища чи середовища з високими температурами.
- Не намагайтесь самостійно розібрати, ремонтувати чи модифікувати пристрій.
- Не використовуйте пошкоджені зарядні пристрої чи USB кабелі для процесу зарядки пристрою.
- Не використовуйте будь-які зарядні пристрої, окрім рекомендованих.
- Адаптер має бути встановлений у легкодоступному місці та одночасно поряд з обладнанням.

Қазақша

Қауіпсіздік мәліметі

- Жабдықты судан, оттан, ылғалдықтан және ыстық ортадан аулақ ұстаңыз.
- Жабдықты бөлшектеуге, жөндеуге, немесе түрлендіруге талпынбаңыз.
- Зақымданған қуаттандырғышты немесе USB-кабельді жабдықты зарядттау үшін қолданбаңыз.
- Ұсынылған қуаттандырғыштан басқасын қолданбаңыз.
- Адаптер құрылғыға жақын орнатылуы және оңай қолжетімді болуы қажет.

Slovenščina

Varnostne informacije

- Naprava naj se nahaja izven dosega vode, ognja, vlage oziroma vročih pogojev.
- Naprave ne poizkušajte razstavljati, popravljati oziroma spreminjati.
- Za polnjenje naprave ne uporabljajte poškodovanega polnilca ali kablov USB.
- Ne uporabljajte nepriporočenih polnilcev.
- Adapter je treba instalirati blizu opreme in dostop do njega mora biti preprost.

English

TP-Link hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU and (EU)2015/863.

The original EU declaration of conformity may be found at <https://www.tp-link.com/en/support/ce/>

Български

С настоящето TP-Link декларира, че устройството е в съответствие със съществените изисквания и други релевантни разпоредби на Директиви 2014/30/ЕС, 2014/35/ЕС, 2009/125/ЕС, 2011/65/ЕС и (ЕС)2015/863.

Originálnata EC deklarácia za s otvetstvie mo e da b de na erena na adres <https://www.tp-link.com/en/support/ce/>

 e tina

Spole nost TP-Link t mto prohla uje,  e toto za izen  je v souladu se z kladn mi po adavky a dal  mi p rslu n mi ustanoven mi sm rnice 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/ES, 2011/65/EU a (EU)2015/863.

P vodn  zn n  prohla en  o shod  s ustanoven mi EU najdete na str nce <https://www.tp-link.com/en/support/ce/>

Latvie u

TP-Link ar  o pazi o, ka ier ce atbilst direkt vu 2014/30/ES, 2014/35/ES, 2009/125/EC, 2011/65/ES un (ES)2015/863 b tiskaj m pras b m un citiem attiec gajiem noteikumiem.

Origin lo ES atbilst bas deklar ciju var atrast vietn  <https://www.tp-link.com/en/support/ce/>

Lietuvi 

„TP-Link“ parei kia, kad  is  renginys atitinka pagrindinius reikalavimus ir kitas atitinkamas direktyv  2014/30/ES, 2014/35/ES, 2009/125/EB, 2011/65/ES ir (ES) 2015/863 nuostatas.

ES atitikties deklaracijos original  galite rasti adresu <https://www.tp-link.com/en/support/ce/>

Magyar

A TP-Link kijelenti, hogy a k sz l k megfelel a 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU  s (EU)2015  r nyelvek alapvet  k vetelm nyeinek  s egy b vonatkoz  rendelkez seinek /863.

Az eredeti EU-megfelel s gi nyilatkozat a <https://www.tp-link.com/en/support/ce/> c men tal lhat 

Polski

TP-Link niniejszym deklaruje, że urządzenie jest zgodne z wymaganiami i innymi istotnymi przepisami dyrektyw 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU i (EU)2015/863.

Dokument deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem <https://www.tp-link.com/pl/support/ce/>

Română

TP-Link declară prin prezenta că acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale directivelor 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU și (EU)2015/863.

Declarația de conformitate UE originală poate fi găsită la adresa <https://www.tp-link.com/en/support/ce/>

Slovenčina

Spoločnosť TP-Link vyhlasuje, že toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smerníc 2014/30/EÚ, 2014/35/EÚ, 2009/125/ES, 2011/65/EÚ a 2015/863/EÚ.

Originál vyhlásenia o zhode EÚ nájdete na stránke <https://www.tp-link.com/en/support/ce/>.

Українська мова

TP-Link справжнім заявляє, що пристрій відповідає основним вимогам та іншим відповідним умовам Директиви 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/15/EC, 2011/65/EU та (EU)-2015/863.

Оригінал декларації відповідності ЄС можна знайти за адресою <https://www.tp-link.com/>

en/support/ce/

Hrvatski

Tvrtka TP-Link ovime izjavljuje da je uređaj u skladnosti s temeljnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama direktiva 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU i (EU)2015 /863.

Izvorna EU izjava o skladnosti može se pronaći na adresi <https://www.tp-link.com/en/support/ce/>

Slovenščina

TP-Link s tem izjavlja, da je naprava v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami direktiv 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/ES, 2011/65/EU in (EU)2015 /863.

Izvirna izjava EU o skladnosti je na voljo na <https://www.tp-link.com/en/support/ce/>

Eesti

Käesolevaga kinnitab TP-Link, et seade vastab direktiivide 2014/30/EL, 2014/35/EL, 2009/125/EÜ, 2011/65/EL ja (EL) 2015/863 põhinõuetele ning muudele asjakohastele sätetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni originaali leiate aadressilt <https://www.tp-link.com/en/support/ce/>

